T6Ar Cover 1/4/05 2:03 PM Page 1

SAMSUNG

yepp

- تشغيل MP3، WMA، ASF و Ogg
- جهاز المخزن القابل للنقل
- تسجيل MP3 المباشر
- استقبال FM
- الصوت المحيط لـ ٣ أبعاد
- دعم USB 2.0
- قابل لتحسين الدرجة (للنوعية)
- التشغيل المتواصل لمدة ٢٠ ساعة
- وظيفة تسجيل الصوت

YP-T6

SAMSUNG

AH68-01633A (Rev 0.0)

YP-T6

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 2

الاستعداد

تعليمات السلامة ٤
الميزات ٦
تعليمات السلامة ٨
موقع الضوابط ٩

التوصيل الى جهاز الكمبيوتر الشخصي

توصيل المشغّل الى جهاز الكمبيوتر الشخصي ١١
التركيب اليدوي لمحرّك صلبا ١٥
استخدام المخزن القابل للنقل (جهاز الكمبيوتر) ١٨
● تحميل/إرسال الملفات ١٨
● فصل كابل صلبا ١٨
● التصميم ١٩
تركيب yepp Studio ٢٠
لمشاهدة Help حول yepp Studio ٢١

كيفية الاستعمال الأساسي

تشغيل الموسيقى وإيقاف الجهاز ٢٢
وظيفة المسك ٢٣
تسجيل الصوت ٢٣
تشفير MP3 ..... ٢٤
بحث ملفات الموسيقى/الصوت ٢٥
الاستماع الى راديو FM ٢٦
تشفير FM ٢٨

كيفية الاستعمال الإضافي

إعادة تشغيل المقطوعة ٢٨
خيارات MENU ٢٩
استخدام الملاحة ٣٠
ضبط قائمة التشغيل ٣٣
ضبط الوظائف المتقدمة ٣٤
اختيار وضع التشغيل ٣٥
ضبط وضع الموازن ٣٦
● ضبط الموازن المسبق ٣٦
● معزّز الجهير ٣٦
● ضبط WOW ٣٧
● ضبط موازن المستخدم ٣٨
العرض ٣٩
● سرعة المسح ٣٩
● وقت العرض ٣٩
● الضوء الخلفي ٤٠
● التباين ٤٠
● Tag ٤١
● اللغة ٤١
ضبط النظام ٤٢
التشفير ٤٤
وقت قطع الطاقة الكهربائية ٤٥
إدارة الملفات ٤٦

الملحقات

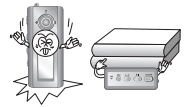
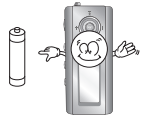
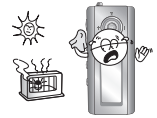
جدول القائمة ٤٧

دعم الزبائن

تحري الخلل وإصلاحه ٤٨
المواصفات ٥٠

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 4

اقرأ وافهم كل التعليمات لتجنب خطرك وتلف الجهاز.

لا تعرض الجهاز الى درجة الحرارة القصوى (فوق ٣٩٥°F أو تحت ٣٢°F). لا تعرض الجهاز الى الرطوبة القصوى.	لا تعرض الجهاز الى الصدمة الكبيرة، أو لا تضع الأشياء الثقيلة على الجهاز. 	لا تترك إدخال أي شيء غريب في الجهاز.
انتبه لعدم حدوث الضغط المفرط على الجهاز عند التباس الجهاز حول عنقك.	لا تعرض الجهاز الى المواد الكيماوية مثل البنزين والمخفف.	قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة. 
لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر التسخين. 	لا تضع الجهاز في منطقة غبارية.	لا تحاول تفكيك الجهاز وإصلاحه بنفسك.

* الرجاء المعارفة بأننا لا نتحمل كل المسؤوليات عن تلف الجهاز الناتج عن فقدان البيانات المحفوظة والمسجلة بسبب التفكيك، الإصلاح والأسباب الأخرى.

سماعة الأذن

اتبع تعليمات سلامة السير

- لا تستخدم سماعة الأذن عند قيادة السيارة وركوب الدراجة.
  لا يكون ذلك خطرا فقط، بل انتهاك القانون أيضا.
- عندما تزيد مستوى الصوت لسماعة الأذن زيادة كبيرة أثناء مشي الطريق، خاصة عند عبور الطريق المتقاطع، يسبب ذلك الحدث الخطر.

احمى آذانك

- لا تزيد مستوى الصوت زيادة كبيرة. يحذر الأطباء من الاستماع الى الموسيقى بمستوى الصوت المرتفع لمدة طويلة.
- أوقف استخدام الجهاز وقلّل مستوى الصوت عند وجود الرنان في اذانك.

الشروط المحيطة للتشغيل

- درجة الحرارة المحيطة : ٥°C ~ ٣٥°C(٤١°F~ ٩٥°F)
- الرطوبة : ١٠% ~ ٧٥%

المعلومات البيئية

- اتبع الدليل المحلي لتناول الفضلة عند رمي صندوق الجهاز والبطاريات والجهاز الالكتروني القديم.
- صندوق جهاز yepp يستخدم الورق المقوي، البوليثين، الخ، ولا يستخدم أية مادة غير ضرورية.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 6

تشغيل MP3، WMA، ASF و Ogg

● يدعم المشغّل تشغيل MP3، WMA، ASF و Ogg.

جهاز المخزن القابل للنقل

● يمكنك بسهولة نسخ الملفات ولصقها الى المشغل باستخدام Windows Explorer.

تسجيل MP3 المباشر

● يمكنك تحويل الموسيقى من الأقراص المدمجة، الكاسيتات، والراديو الى ملفات MP3 دون جهاز الكمبيوتر.

استقبال FM

● يسهل الاستماع الى برنامج FM باستخدام وظائف البحث الآلي وذاكرة الترددات.

الصوت المحيط بـ ٣ أبعاد

● ميزة الصوت المحيط بـ ٣ أبعاد توسّع الصوت.

دعم USB 2.0

● سرعة نقل البيانات القصوى ١٨ Mbps.

قابل لتحسين الدرجة (للنوعية)

● يمكنك تحسين الدرجة للبرامج المبيتة عند الحاجة.
أضف الوظائف، CODEC، الخ. الرجاء فحص هوم بيج (http://www.samsung.com) لعملية تحسين الدرجة (للنوعية).

التشغيل المتواصل لمدة ٢٠ ساعة

● هذا المشغّل يستخدم بطارية قلوية بنوع AAA/LR03. يمكن أن يستمر التشغيل حتى ٢٠ ساعة. قد يختلف وقت التشغيل الفعلي على حسب نوع البطارية وسعتها.

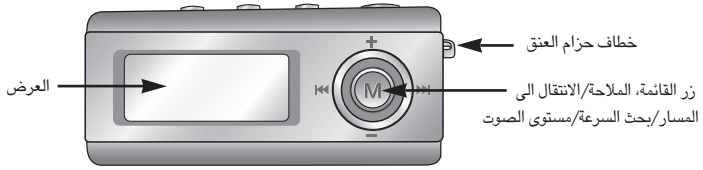
وظيفة تسجيل الصوت

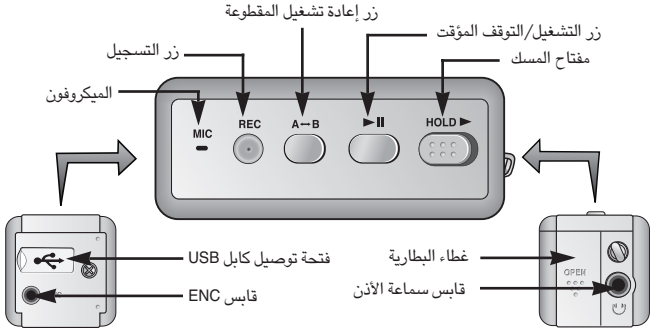
● يمكنك إنتاج تسجيلات الصوت بالنوعية الممتازة.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 8

الموديل	YP-T6 H	YP-T6 V	YP-T6 X	YP-T6 Z
الذاكرة المبيتة	١٢٨ ميغابيت	٢٥٦ ميغابيت	٥١٢ ميغابيت	١ غيغابيت

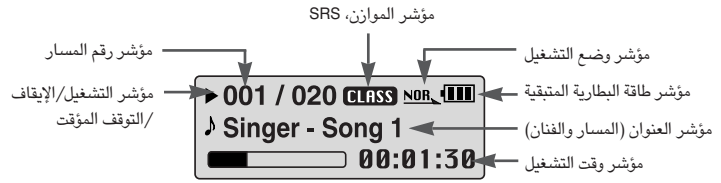
- تكون سعة الذاكرة المبيتة المستعملة أقل مما يذكر أعلاه لأن البرامج المبيتة تستخدم جزءا من الذاكرة أيضا.
- يمكن تغيير تصميم الاكسسورات لغرض التحسين، دون إشعار.



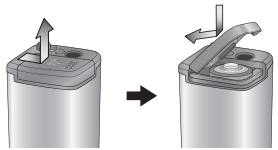


T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 10

العرض



إدخال البطارية



١. انزلق الغطاء باتجاه السهم للفتح.

٢. أدخل البطارية في القطبين المناسبين +، – وادفع الغطاء للتأمين باتجاه السهم كما يظهر في الرسم.

ملاحظة

- لا تضع أشياء ثقيلة على الغطاء.

متطلبات النظام

يجب أن يرضى نظام الكمبيوتر المتطلبات التالية :

- Pentium 200MHz أو أكبر
- Windows 98 SE/ME/2000/XP
- سعة القرص الصلب المتوفرة ٤٠ ميغابيت
- محرّك CD-ROM (سرعة مزدوجة أو أكبر)
- فتحة USB (2.0) مدعومة
- رسم بياني VGA

ملاحظة

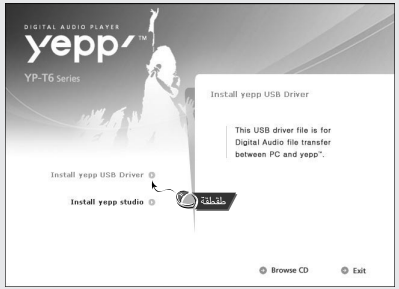
- ركّب نظام التشغيل في وضع Administrator Account لـ Windows 2000 أو XP. وإلا، لن يتم إكمال التركيب.
- يمكن أن يتعرف Windows ME، 2000، وXP المحرك دون تركيب البرنامج المزود به. لكن يجب أن تركّب البرنامج من أجل صيغة البيانات لـ yepp وتحسين درجة البرامج المبيتة.
- اذا لم يتم تركيب برنامج YP-T6 في Windows 98، لن يتصل بالقرص القابل للنقل الخاص بك. يجب عليك أن تركّب ملف محرّك USB أولا.

قبل توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر، تأكد من تركيب محرّك USB. اذا تم عرض **" Add New Hardware Wizard"**، اضغط على زر **[Cancel]** (الإلغاء) وركّب محرك USB.

تركيب البرنامج

١. أدخل القرص المدمج للتركيب في محرك CD-ROM.

اختر **[Install yepp USB Driver]**.



T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 12

٢. اتبع التعليمات في النافذة من أجل إكمال التركيب.

توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر الشخصي باستخدام كابل USB

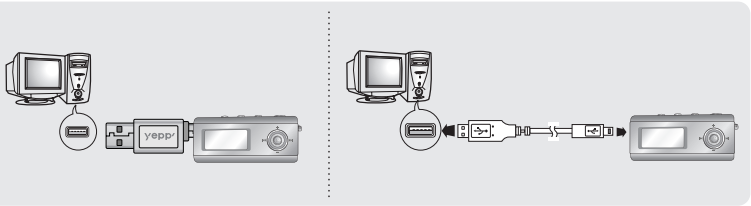
١. صل كابل USB الى فتحة USB الموجودة على الكمبيوتر.

٢. صل الطرف الاخر لكابل USB الى فتحة توصيل كابل USB الموجود على الجزء الأسفل للمشغّل.

- اذا فصلت كابل USB من جهاز الكمبيوتر أثناء تنفيذ الأمر أو التبديئة عند تركيب محرّك USB، لا يعمل جهاز الكمبيوتر الخاص بك بصورة صحيحة.

٣. يتم تركيب محرّك USB مع رسالة تقول إنه يبحث عن جهاز جديد. قد لا تشاهد شاشة العرض أثناء التركيب. ارجع الى مدير الجهاز لفحص أن عملية التركيب قد أكملت بشكل ناجح.

٤. عند تركيب محرّك USB، سوف يتم عرض "Samsung YP-T6 USB Device" في **[System Properties]** (خصائص النظام) ← **[Device Manager]** (مدير الجهاز).



T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 14

كيفية فحص محرّك USB

Windows 98 :

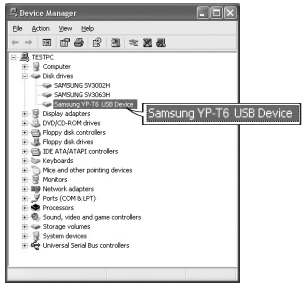
Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Disk Drives (محركات القرص) ← Samsung YP-T6

Windows 2000 :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Disk Drives (محركات القرص) ← Samsung YP-T6 USB Device

Windows XP :

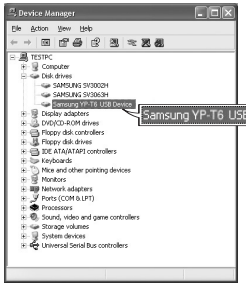
Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Universal Serial Bus controller ← Disk Drives (محركات القرص) ← Samsung YP-T6 USB Device



٥. عندما لا يتم تركيب محرّك USB أوتوماتيكيا، راجع الصفحة التالية.

ارجع الى "تحميل/إرسال الملفات" اذا تم تركيب محرّك USB.
اتبع هذه الخطوات اذا لم يتم تركيب محرّك USB.

عندما يحدث الخطأ أثناء تركيب محرّك USB



١. افحص مدير الجهاز.

Windows 98, ME :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز)

Windows 2000 :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)

Windows XP :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)

٢. افحص اذا كان هناك الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام (يعرض بجهاز مجهول أو جهاز USB).

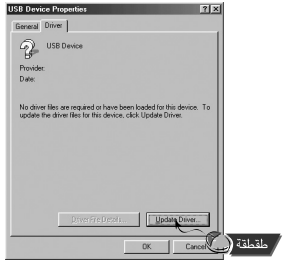
٣. قم بطقطقة مرتين على الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام.

ملاحظة

- عندما تستعمل Windows 2000 وإصدار Windows الخاص بك لا يتعرف محرّك USB، الرجاء القيام بتحميل مجموعة الخدمة وتركيبها من windowsupdate.microsoft.com.
- قد تختلف طريقة التركيب اعتمادا على نوع جهاز الكمبيوتر أو نظام التشغيل.
  اتصل بوكيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو مركز الخدمة للحصول على معلومات التركيب.
- اذا حدث الخطأ باستمرار عند تركيب محرّك USB، قم بتوصيل كابل USB مرة ثانية بعد تشغيل جهاز الكمبيوتر من جديد.

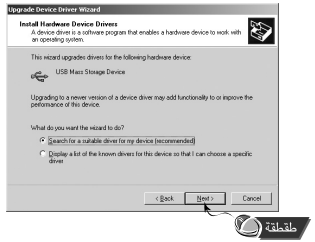
T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 16

٤. بعد اختيار المحرّك، قم بطقطقة على [Update Driver] (تحسين درجة المحرّك).



٥. قم بطقطقة [Next] (التالي).

٦. اختر [Search for a suitable driver for my device] (ابحث محركًا مناسبا لجهازي)، وبعد ذلك قم بطقطقة [Next] (التالي).

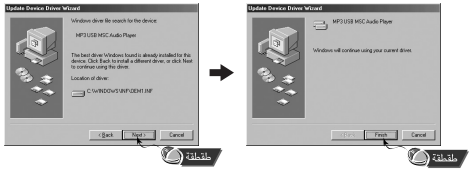


٧. قم بطقطقة [Next] (التالي) للإكمال.

في Windows 98

اتبع التعليمات في النافذة من أجل إكمال التركيب.

موقع محرّك USB [CD-ROM]/الإعداد/المحرّكات



: يجب عليك أن تقوم بتشغيل الكمبيوتر من جديد لإكمال التركيب.

ملاحظة

- لا يمكنك استخدامه بقرص قابل للنقل في Windows 98 اذا لم يتم تركيب برنامج YP-T6.
تأكد من تركيب ملف محرّك USB أولا.

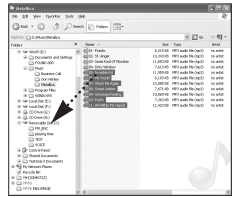
T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 18

تحميل/إرسال الملفات

١. صل المشغّل الى جهاز الكمبيوتر الخاص بك باستخدام كابل USB المزوّد به.

٢. افتح Windows Explorer على الكمبيوتر.
- يتم عرض القرص القابل للنقل في Windows Explorer.

٣ اختر الملف وبعد ذلك قم بحفظه ومزلقته وهبوطه الى رمز القرص القابل للنقل.
- اذا غيّرت اسم ملف الموسيقى في Windows Explorer مثل ***001، ***002 ....، سوف يتم تشغيل ملفات الموسيقى بترتيب الرقم المشار اليه.



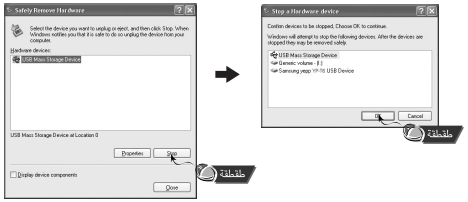
ملاحظة
- سوف تعرض رسالة "WRITING/READING" (الكتابة/القراءة) أثناء الاستجلاب أو الأرسال. فصل كابل USB عند عرض "WRITING/READING" قد يسبب سوء الأداء للوحدة.
- ترتيب ملفات الموسيقى يختلف ترتيب التشغيل عندما تختار Removable Disk (القرص القابل للنقل) في Windows Explorer .

فصل كابل USB

بعد إكمال نقل الملف، يجب عليك أن تفصل الكابل بالطريقة التالية.

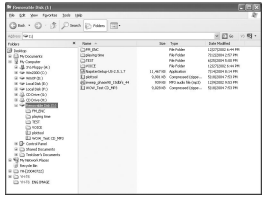
١. قم بطقطقة مرتين على السهم الأخضر في Task Bar (قضيب المهمة) على الجزء اليمين السفلي للنافذة.

٢. عندما تعرض رسالة **[Stop a Hardware device]** ، اضغط على زر **[OK]** وافصل كابل USB.



التصميم

١. اختر رمز القرص القابل للنقل وقم بطقطقة الزر اليمين للفأرة لاختيار **[Format]**.



٢. اضغط على زر **[Start]**.
- سوف يتم التصميم لكل الملفات المحفوظة.
- يمكنك تغيير اسم القرص القابل للنقل باختيار **[Volume label]**.

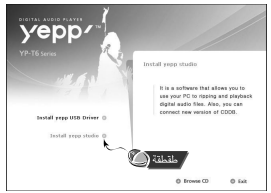
ملاحظة
- سوف تتم تبديئة القوائم المسبقة الضبط كلها عن طريق عملية التصميم.
- يجب أن تنتبه لأن الملفات المهيئة لا تستعيد.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 20

تركيب yepp Studio

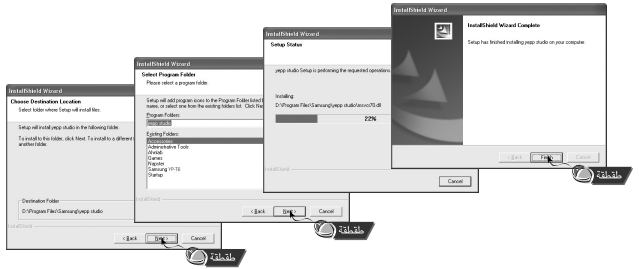
yepp Studio هو البرنامج الذي يمكن تحويله وتشغيل ملفات الموسيقى في جهاز الكمبيوتر.

١. أدخل القرص المدمج للتركيب في محرّك CD-ROM. **٢.** اختر اللغة.
اختر **[Install yepp Studio]**.



٣. اتبع التعليمات في النافذة من أجل إكمال التركيب.

- الرجاء مراجعة Help للحصول على المعلومات الأكثر حول كيفية استخدام yepp Studio.



ملاحظة

- عندما تعرض رسالة [Register Serial Number] ، في خطوة التنفيذ الأولي لتركيب yepp Studio، أدخل رقم السلسلة الملصقة على اللوحة الخلفية للمشغّل.

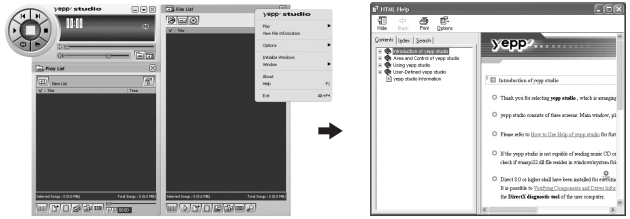
لمشاهدة Help حول yepp Studio

شغّل yepp Studio واضغط على F1.

- سوف يتم عرض Help.

انقل السهم الى الجزء العلوي لـ yepp Studio وقم بطقطقة على الزر اليمين للفأرة. سوف يتم عرض نافذة الاختيار التالية.

- قم بطقطقة على Help وسوف يتم عرض نافذة Help.



ملاحظة

- يتم التزويد بتقنية تعرف الموسيقى والبيانات المتعلقة بواسطة Gracenote و Music Recognition Service SM Gracenote CDDB.
- CDDB علامة تجارية مسجلة لـ Gracenote. رمز Gracenote ونوع رمزها، رمز Gracenote CDDB ونوع رمزها، ورمز "Powered by Gracenote CDDB" علامات تجارية لـ Gracenote. Music Recognition Service و MRS علامات الخدمة لـ Gracenote.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 22

تشغيل الموسيقى وإيقاف الجهاز

وصل الطاقة الكهربائية وقطعها

وصل الطاقة الكهربائية : اضغط على زر ▶II لوصل الطاقة الكهربائية.
قطع الطاقة الكهربائية : اضغط وامسك زر ▶II لقطع الطاقة الكهربائية.

تشغيل الموسيقى(وصل الطاقة الكهربائية)

اضغط على زر ▶II .
● يبدأ التشغيل.

توقف تشغيل الموسيقى مؤقتا (قطع الطاقة الكهربائية)

اضغط على زر ▶II لتوقف التشغيل مؤقتا.
● اذا لم تضغط على أي زر لمدة ١٠ ثوان (يتحول ذلك طبقا للضبط)، يتم قطع الطاقة الكهربائية للمشغّل آليا.
● في وضع التوقف المؤقت، اضغط على زر ▶II مرة ثانية للرجوع الى التشغيل.

ضبط مستوى الصوت

اضغط على joystick الى أعلى أو أسفل من أجل ضبط مستوى الصوت من ٠٠ الى ٣٠.

ملاحظة

- اذا لم يتم عرض اسم الملف بشكل صحيح، ارجع الى [Settings] (الضوابط) ← [Display] (العرض) ← [Language] (اللغة) وبعد ذلك قم بتغيير اللغة.
- يمكن تشغيل ملفات WMA كملفات موسيقى فقط مع نسبة الضغط لـ ٤٨ Kbps ~ ١٩٢ Kbps.
- يمكن ضبط وقت فصل الطاقة الكهربائية في القائمة.

وظيفة المسك

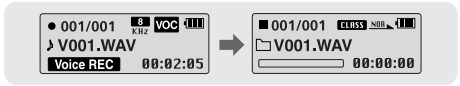
في وضع المسك، لا تعمل كل الأزرار.
ازلق مفتاح HOLD باتجاه السهم.
* عند الضغط على الزر، سوف يتم عرض رسالة "HOLD 🔒 " على شاشة العرض.

تسجيل الصوت

*** للانتقال الى الأوضاع الأخرى من وضع الصوت، راجع "تغيير الوضع".**

١. اضغط وامسك زر REC (التسجيل) من أجل بدء تسجيل الصوت.

٢. اضغط على زر REC (التسجيل) مرة ثانية من أجل إيقاف التسجيل وحفظ ملف الصوت.



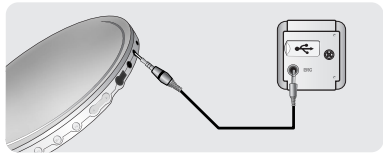
ملاحظة

- يتم تسجيل الملفات بترتيب V001، V002..... والحفظ بشكل ملف WAV في مجلّد VOICE (الصوت) بعد التسجيل.
- اذا كانت الذاكرة ممتلئة، يتوقف تسجيل الصوت آليا.
- لا يعمل تسجيل الصوت في وضع FM أو عندما يتم توصيل كابل دخل الخط.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 24

*** للانتقال الى الأوضاع الأخرى من وضع LINE_ENC، راجع "تغيير الوضع".**

١. صل فتحة Audio Output (خرج الصوت) على مصدر الصوت الخارجي (أو فتحة Line Out (خرج الخط)) الى فتحة ENC على الجهاز مع كابل الخط.



٢. اضغط وامسك زر REC (التسجيل) من أجل بدء تسجيل MP3.

- اذا تم الضغط على زر ▶II ، تتوقف عملية التشفير واذا تم الضغط على زر ▶II مرة ثانية، تستئنف عملية التشفير.

٣. اذا تم الضغط على زر **REC** (**التسجيل**) أثناء التشفير، تتوقف عملية التشفير وينتج الملف المشفر.

- يتم تشفير الملفات بترتيب L001، L002.... وحفظها بملف MP3 في مجلّد LINE_ENC بعد إكمال التشفير.

ملاحظة

- يمكن ضبط سرعة البتات في نطاق ٣٢ Kbps ~ ١٢٨ Kbps.
- يمكن ضبط متسوى الصوت من مستوى ٠ (صفر) الى ١٠ أثناء مراقبة التشفير.

إشعار

- لا تفصل كابل الخط أثناء التشفير.
- اذا لم يتم شحن البطارية بصورة كافية، لن يمكل المشغّل عملية تشفير الملف بشكل صحيح.
- اضبط مستوى الصوت لمصدر الأوديو الخارجي لمستوى الصوت المناسب وقم بتشفيره.
  اذا كان مستوى الصوت عاليا، قد تكون نوعية الصوت غير جيدة.

◀ لبحث القطع الخاصة أثناء التشغيل

- اضغط وامسك joystick الى يسار أو يمين أثناء التشغيل من أجل بحث القطعة التي تريد الاستماع اليها.
- حرّر joystick لاستئناف التشغيل عاديا.

◀ لتغيير المسارات أثناء التشغيل

- اضغط joystick الى موقع ▶▶I بالإيجاز أثناء التشغيل من أجل تشغيل المسار التالي.
- اضغط joystick الى موقع I◀◀ بالإيجاز خلال ٥ ثوان بعد بدء التشغيل من أجل الانتقال الى المسار التالي وتشغيله. اضغط joystick الى موقع I◀◀ بالإيجاز بعد خمس ثوان من أجل تشغيل المسار الحالي من البداية.

◀ لتغيير المسارات عند التوقف

- اضغط joystick الى يسار أو يمين في وضع الإيقاف للانتقال الى المسار السابق.

ملاحظة

- ملف VBR (Variable Bit Rate: سرعة البتات المختلفة) : تتغير نسبة الضغط طبقا لنوع الصوت، مثل درجة النغمة، في الملف.
- في حالة ملف VBR، لا يمكنك الانتقال الى المسار السابق وتشغيله حتى لو ضغطت على joystick الى موقع I◀◀ خلال ٥ ثوان بعد بدء التشغيل.
- قد لا يتم تشغيل الملفات التي تم استجلابها بشكل MP2 أو MP1 وتغيير تمديد ملفاتها الى MP3.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 26

أولا، اضغط على مفتاح لعرض شاشة القائمة واختر راديو FM.

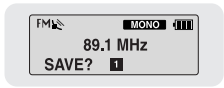
البحث اليدوي عن تردد الموجة

● اضغط joystick الي يسار أو يمين بالإيجاز لبحث التردد يدويا الذي تريده.

البحث الآلي عن تردد الموجة

● اضغط وامسك joystick الى يسار أو يمين لبحث الترددات والإيقاف عليها من أجل الاستقبال.

تخزين تردد الموجة اليدوي



● بعد بحث التردد يدويا الذي تريده، اضغط على زر A↔B لعرض شاشة الحفظ.

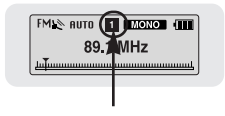
● اضغط joystick الى يسار او يمين من أجل اختيار الرقم الذي تريد تعيينه من أجل حفظ التردد وبعد ذلك اضغط على زر A↔B.

تخزين تردد الموجة الآلي

● اضغط وامسك زر A↔B في وضع FM.

● يتم اختيار الترددات داخل النطاق من 87.50MHz الى 108.00MHz آليا وتخزينها.

● يتم تخزين الترددات آليا، بدءا من ١.



رقم القنوات محفوظ.

ملاحظة

- للخروج من وضع FM، اضغط على زر في المركز.

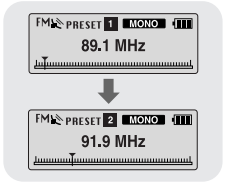
- يتم اختيار Mono(MO) (الأحادي) أو Stereo(ST) (الستيريو) آليا.

بحث الترددات المخزنة

١. اضغط على زر وضع FM.

● سوف يتم عرض شاشة PRESET (الضبط المسبق).

٢. استخدم مفتاح ⏭، ⏮ للانتقال الى التردد الذي تريده.



حذف الترددات المخزنة

١. بعد الانتقال الى رقم PRESET (الضبط المسبق) الذي تريد حذفه، اضغط وامسك زر B → A.

٢. بعد اختيار "Y"، اضغط على زر .

● سوف يتم حذف رقم PRESET (الضبط المسبق) المحفوظة.

وظيفة الكتم

١. اضغط على زر ▶II في وضع FM.

● يتم عرض "MUTE" (الكتم) ولا يوجد الصوت.

٢. اضغط على زر ▶II مرة ثانية.

● يتم تحرير زر Mute (الكتم).

ملاحظة

- يمكنك تخزين الترددات حتى ٢٠.

- اضغط على زر في شاشة PRESET (الضبط المسبق) للخروج من وضع PRESET.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 28

١ . اضغط وامسك زر **REC** (التسجيل) أثناء استقبال FM.

- يبدأ تشفير بث FM الذي ينقل حاليا.

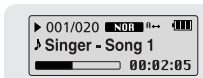
٢ .اضغط على زر **REC** (**التسجيل**) مرة أخرى.

- ينتج الملف ويتوقف التشفير.
- يتم تشفير الملفات بترتيب F001، F002، F003..... وحفظها بملف MP3 في مجلّد FM_ENC بعد إكمال عملية التشفير.

إعادة تشغيل المقطوعة

◄ نقطة البداية

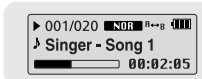
أثناء تشغيل ملفات الموسيقى، اضغط على زر **A↔B** بالإيجاز في بداية المقطوعة التي تريد ضبطها.



يظهر A↔ في شاشة العرض.

◄ نقطة النهاية

اضغط على زر **A↔B** بالإيجاز مرة ثانية من أجل ضبط نهاية المقطوعة.



يظهر **A↔B** في شاشة العرض.
يتم تشغيل المقطوعة باستمرار.

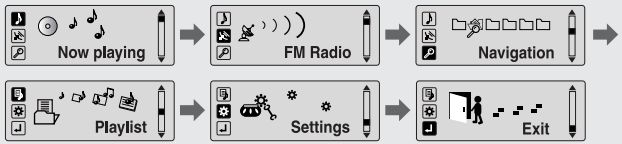
ملاحظة

- اضغط على زر A↔B بالإيجاز من أجل إلغاء المقطوعة.
- يحرر Loop Repeat آليا، اذا استعملت Speed Search (بحث السرعة) باستخدام زر ⏭ ، ⏮.

اضغط وامسك زر من أجل التحويل الى وضع MENU (القائمة).

استخدم زر ➖ ، ➕ للانتقال واضغط على زر بالإيجاز لاختيار القائمة التي تريدها.

اضغط وامسك زر للخروج من وضع MENU (القائمة).



- Now playing : لفحص المسار المشغل الحالي
- FM Radio : للاستماع الى راديو FM
- Navigation : للانتقال الى وضع الملاحة
- Playlist : لتشغيل الملفات التي تريدها فقط
- Settings : لضبط الوظائف للمشغل
- Exit : للخروج من القائمة

ملاحظة

- سوف يتم إلغاء وضع القائمة اذا لم تضغط على أي زر خلال ١٥ ثانية.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 30

يمكنك بسهولة بحث الملفات أو تغيير الأوضاع باستخدام الملاحة.

١. اضغط على زر للدخول الى وضع الملاحة، أو اضغط وامسك زر للانتقال الى القائمة وبعد ذلك اختر Navigation (الملاحة) في القائمة.

٢. اختر الملف أو المجلد الذي تريد تشغيله.

- ⏮ : عند الانتقال الى مجلد المستوى الأعلى
- ⏭ : عند الانتقال الى مجلد المستوى الأسفل
- ➕ ، ➖ : عند الانتقال الى الملف أو المجلد في نفس الدليل.
- : الانتقال الى المجلد التالي الى أسفل. عندما لا يوجد مجلد أسفل، سوف يتعين الملف المختار بجزء قائمة التشغيل.

٣. اضغط على زر ⏯ .

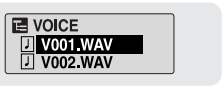
- سوف يتم تشغيل الملف المختار.

ملاحظة

- اضغط وامسك زر في وضع الملاحة للخروج من وضع الملاحة.

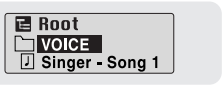
تغيير الوضع

يمكنك تغيير الوضع في الطريقة التالية.
مثال) للتغيير من وضع الصوت الى وضع الموسيقى



١. اضغط على زر في وضع الصوت.

٢. استخدم ⏮ للانتقال الى المجلّد الأعلى.



٣. استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى ملف الموسيقى الذي تريده واضغط على زر ⏯ .

- عندما يتحول الى وضع الموسيقى، سوف يتم تشغيل الملف المختارة.

ملاحظة

- للتغيير الى وضع FM، راجع "خيارات القائمة."

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 32

تشغيل/تحرير المجلّد

تشغيل المجلد

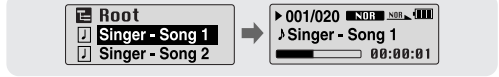
١. اضغط على زر للانتقال الى وضع الملاحة.

٢. استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال الى المجلد الذي تريده واضغط على زر ⏯ .
- عند عرض " 🗀 "، سوف يتم تشغيل الملف المختار.

الخروج من تشغيل المجلّد

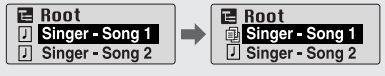
١. اضغط على زر أثناء تشغيل المجلّد للانتقال الى وضع الملاحة.

٢. استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى الملف الذي تريده واضغط على زر ⏯ .
- بعد تحرير تشغيل المجلد، سوف يتم عرض علامة " ♪ " وسوف يشغل الملف المختار.



ضبط قائمة التشغيل

– انقل الى الملف الذي تريده في وضع الملاحة واضغط على زر .
- سوف تضع العلامة على الملف المختار.
- لتحرير ضبط قائمة التشغيل، انقل الى الملف الموضوع بالعلامة في وضع الملاحة واضغط على مفتاح مرة ثانية.



تشغيل قائمة التشغيل

١. اضغط وامسك زر A↔B في وضع الموسيقى أو اختر قائمة التشغيل في القائمة.
- سوف يتم عرض قائمة التشغيل التي تضبطها.

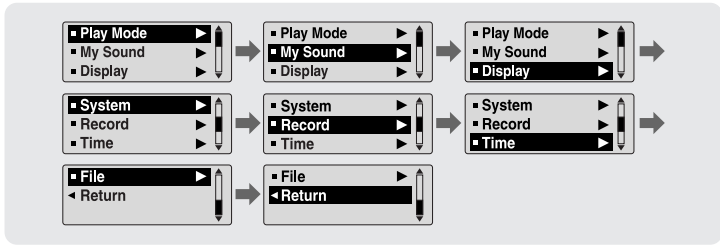
٢. انقل الى الملف الذي تريده للتشغيل واضغط على زر ⏯ .
- تظهر علامة " 🎵 " وسوف يشغّل الملف المختار.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 34

١. اختر Settings (الضوابط) في MENU (القائمة). (راجع "خيارات القائمة")

٢. في Settings (الضوابط)، استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى الوظيفة التي تريدها واضغط على زر للاختيار.

● للانتقال الى القائمة السابقة، استخدم ⏮ أو اختر Return (العودة).



١. اختر **Play Mode** (**وضع التشغيل**) في Settings (الضوابط).

٢. في وضع التشغيل، استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى الوضع الذي تريده واضغط على زر للاختيار.

● Normal (العادي) : لتشغيل كل المسارات بالترتيب مرة واحدة.

● Repeat (إعادة التشغيل) : لإعادة تشغيل مسار واحد.

● Repeat all (إعادة تشغيل الكل) : لإعادة تشغيل كل المسارات.

● Shuffle (الخلط) : لتشغيل المسارات بالترتيب العشوائي.

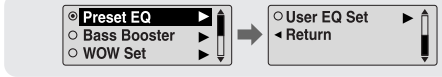
● Intro (مقدمة) : للاستماع الى الجزء الأولي لكل المسارات المحفوظة لمدة ١٠ ثوان.

● Return (العودة) : للانتقال الى القائمة السابقة.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 36

١. اختر My Sound (صوتي) في Settings (الضوابط).

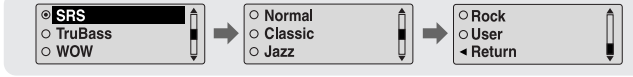
٢. في My Sound (صوتي)، استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى وضع الصوت الذي تريده واضغط على زر .



ضبط الموازن المسبق

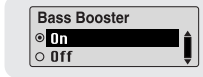
- استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى وضع الصوت الذي تريده وبعد ذلك اضغط على زر .
- اختر موازن المستخدم لضبط الموازن كما يريد المستخدم.

User ← Rock ← Jazz ← Classic ← Normal ← WOW ← TruBass ← SRS



معزّز الجهير

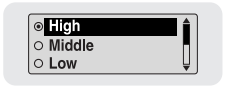
- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار تشغيل أو إيقاف Bass Boostar (معزز الجهير) وبعد ذلك اضغط على زر .
- تعمل وظيفة معزز الجهير عندما تختار Normal (العادي)، Classic (الكلاسيكي)، Jazz (الجاز)، أو Rock (الروك) في ضبط الموازن المسبق.
- التشغيل : عند تشغيل الموسيقى، يعزز صوت الجهير في الصوت المسبق الضبط.
- الإيقاف : يتم تشغيل الموسيقى في الصوت المسبق الضبط.

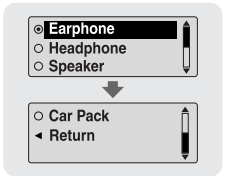


ضبط WOW

- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار وظيفة SRS التي تريدها وبعد ذلك اضغط على زر .
- تعمل وظيفة SRS فقط عندما تختار SRS، TruBass أو WOW في الموازن المسبق الضبط.

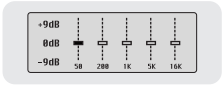
- **SRS** : سوف تستمع الى صوت الستيريو بـ ٣ أبعاد.
  استخدم ➖ ، ➕ لضبط SRS من ٠ (صفر) الى ١٠.
- **TruBass** : هذا لميزة معزز الجهير الذي يضيف الاتساع الى الصوت.
  استخدم ➖ ، ➕ لضبط TruBass من ٠ (صفر) الى ١٠.
- **Focus** : يمكنك الاستمتاع بنغمة أوضح أثناء التشغيل.
  استخدم ➖ ، ➕ لضبط Focus وبعد ذلك اضغط على زر .
  High (مرتفع) ← Middle (متوسط) ← Low (منخفض)
- **Optimum** : يجعل وظيفة SRS أفضل على حسب الجهاز الموصول الى الوحدة الرئيسية.
  استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى الجهاز الموصول وبعد ذلك اضغط على زر .
  Earphone (سماعة الأذن) ← Headphone (سماعة الرأس) ← Speaker (مكبر الصوت) ← Carpack (مهايئ كاسيت السيارة)





T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 38

ضبط موازن المستخدم



- اذا اختر المستخدم الموازن المسبق الضبط، يمكن ضبط الموازن كما تريد في ضبط موازن السمتخدم.
- استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى يمين أو يسار واستخدم ⏭ ، ⏮ لضبط المستوى.

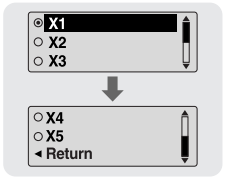
اضغط على مفتاح بعد إكمال الضبط.

ملاحظة

- SRS(●) WOW علامة تجارية لـ SRS Labs ، Inc.
تدمج تقنية WOW تحت الرخصة من SRS Labs ، Inc.
- الرجاء ضبط متسوى الصوت على المستوى المناسب، لأن مستوى الصوت قد يزيد في ضبط SRS.
- هذه الوحدة تدعم الترددات المعينة لـ ٣٢ كيلوهرتز، ٤٤.١ كيلوهرتز، أو ٤٨ كيلوهرتز.

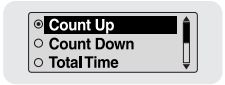
اختر **Display** (العرض) في Settings (الضوابط).

سرعة المسح



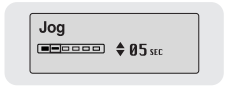
- استخدم ➖ ، ➕ لضبط سرعة المسح من X١ الى X٥ من أجل ضبط السرعة لنقل عنوان المسار.

وقت العرض



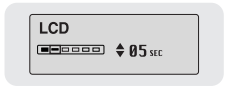
- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار وقت العرض.
- Count Up (العدد الى أعلى) : يتم عرض وقت التشغيل الحالي.
- Count Down (العدد الى أسفل) : يتم عرض الوقت المتبقي لكل وقت التشغيل.
- Total Time (الوقت الكلي) : يتم عرض وقت التشغيل الكلي.

◀ الضوء الخلفي



[Jog]

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت تشغيل الضوء من Off (الإيقاف) الى ٦٠ ثانية.
- عند الضغط على التشغيل، يوجد الضوء باستمرار.



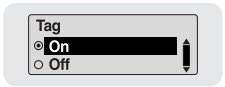
[LCD]

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت إيقاف الضوء للعرض البلوري السائلي من Off (الإيقاف) الى ٦٠ ثانية.
- عند الضبط على التشغيل يوجد الضوء باستمرار.

◀ التباين

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط التباين من ٠ (صفر) الى ١٠ من أجل ضبط سطوع الشاشة.

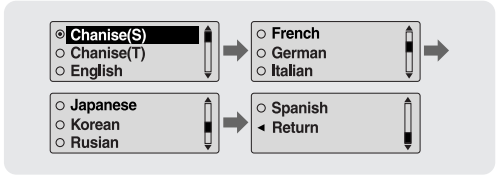
⌑ Tag



- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار تشغيل أو إيقاف Tag.
- التشغيل : يتم عرض معلومات Tag اذا ملك ملف الموسيقى معلومات Tag. يتم عرض اسم الملف اذا لم يملك ملف الموسيقى معلومات Tag.
- الإيقاف : يتم عرض اسم ملف المموسيقى.

⌑ اللغة

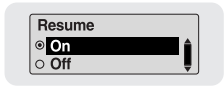
- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لاختيار اللغة لعرض معلومات Tag والقائمة.
- صيني (S) ← صيني (T) ← انجليزي ← فرنسي ← ألماني ← إيطالي ← ياباني ← كوري ← روسي ← اسباني



T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 42

اختر System (النظام) في Settings (الضوابط).

الاستئناف



- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار تشغيل أو إيقاف الاستئناف.
- On (التشغيل) : يتم تشغيل الموسيقى من القطعة التي استمعت اليها اخيرا اذا قمت بتشغيلها مرة ثانية بعد الإيقاف.
- Off (الإيقاف) : يتم تشغيل الموسيقى من بداية الموسيقى اذا قمت بتشغيله مرة ثانية بعد الإيقاف.

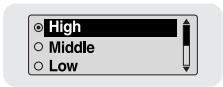
مستوى الصوت الافتراضي

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط مستوى الصوت الافتراضي من ٠ (صفر) الى ٣٠ (على الأقصى).
- اذا تم وصل الطاقة الكهربائية مرة ثانية بعد ضبط مستوى الصوت على القيمة الافتراضية، يتم تشغيل الموسيقى بمستوى الصوت الافتراضي.
- اذا تم وصل الطاقة الكهربائية مرة ثانية بعد ضبط مستوى الصوت داخل نطاق القيمة الافتراضية، يتم تشغيل الموسيقى بمستوى الصوت المشغل سابقا.

منطقة المؤالف

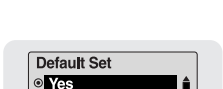
- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار منطقة مؤالف FM.
- Worldwide (عالمي النطاق) : يبحث تردد FM بين 87.5MHz الى 108.00MHz بزيادة 50KHz.
- US (الولايات المتحدة الأمريكية) : يبحث تردد FM بين 87.5MHz الى 108.00MHz بزيادة 100KHz .
- Japan (اليابان) : يبحث تردد FM بين 87.5MHz الى 108.00MHz بزيادة 100KHz.

مستوى المؤالف



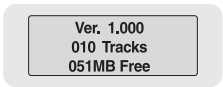
- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار حساسية مؤالف FM.
- كلما ترتفع حساسية مؤالف FM، كلما تكثر الترددات التي يمكن استقبالها.
- High (مرتفع) ← Middle (متوسط) ← Low (منخفض)

الضبط المصنعي



- استخدم ➖ ، ➕ لاختيار Yes (نعم) أو No (لا) للضبط المصنعي.
- Yes (نعم) : سوف تبتدأ كل الضوابط المختارة.
- No (لا) : سوف تتبقى كل الضوابط المختارة كما تكون.

About (حول)

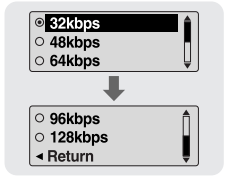


- اذا اخترت About (حول)، يمكنك فحص معلومات الإصدار، رقم المسارات كلها والسعة المتبقية.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 44

اختر **Record** (التسجيل) في Settings (الضوابط).

سرعة البتات



- استخدم ➖ ، ➕ لضبط سرعة البتات للتشفير.
- عند تشفير الموسيقى الى ملف MP3، يمكنك اختيار أحد من سرعات البتات التالية : 32Kbps ، 48Kbps، 64Kbps، 96Kbps و128Kbps.

التزامن الآلي

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت التزامن الآلي من ١ الى ٥ ثوان.
- وقت التزامن الآلي وظيفة فصل ملفات MP3 وحفظها عندما لا يوجد الصوت لوقت الضبط أثناء تشفير MP3.
- في ضبط SYNC1، يتوقف التشفير وينتقل الى Music Mode (وضع الموسيقى) عندما لا يوجد الصوت لمدة أكبر من ثانية واحدة أثناء التشفير.
- اذا تم ضبط وقت التزامن الآلي على OFF (الإيقاف)، يتابع التشفير حتى لو لم يخرج الصوت، وبعد ذلك يتم حفظه بملف واحد.

اختر **Time** (الوقت) في Settings (الضوابط).

قطع الطاقة الكهربائية

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت قطع الطاقة الكهربائية من ٠ (صفر) الى ٣٠ دقيقة.
- اذا لم يتم الضغط على أي زر بعد إيقاف التشغيل، سوف يتوقف المشغّل آليا بعد الوقت الذي تضبطه.
- عند الضبط على Off (الإيقاف)، لن يتوقف آليا.

النوم الآلي

- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت النوم على ١٥، ٣٠، ٦٠، ٩٠، أو ١٢٠. سوف يتوقف المشغّل آليا بعد الوقت الذي تضبطه.
- ١٥، ٣٠، ٦٠، ٩٠، و١٢٠ دقيقة متوفرة لوقت النوم، وسوف يتوقف آليا بعد الوقت الذي تضبطه.
- عند الضبط على Off (الإيقاف)، لن يتوقف آليا.

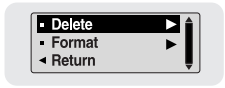
وقت المقدمة

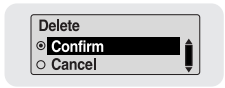
- استخدم ➖ ، ➕ لضبط وقت المقدمة على ١٠، ٢٠، ٣٠، أو ٦٠ ثانية.
- عندما تختار وظيفة المقدمة، سوف يتم تشغيل بداية كل الملفات لمدة ثوان مضبوطة.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 46

اختر **File** (الملف) في Settings (الضوابط).

الحذف





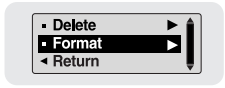
١. اختر Delete (الحذف) في الملف.

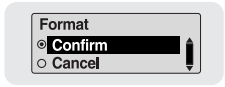
٢. استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى الملف الذي تريد حذفه وبعد ذلك اضغط على زر .

٣. استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى Confirm (التأكيد) وبعد ذلك اضغط على زر .

● سوف يتم إخلاء الملف المختار.

التصميم





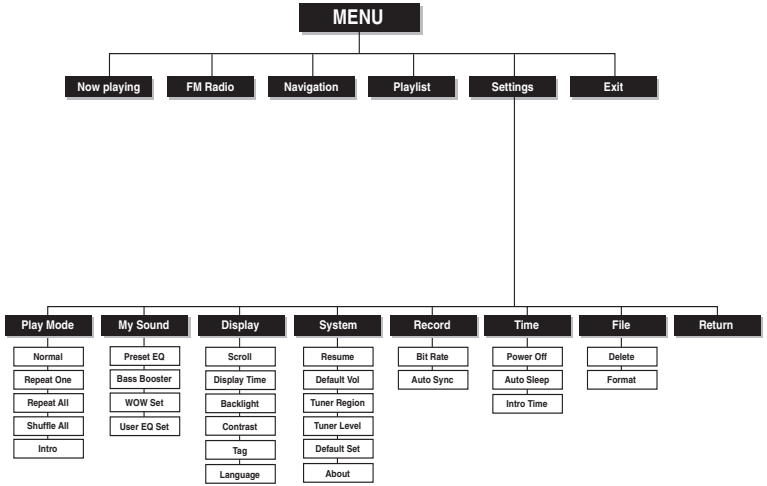
١. اختر Format (التصميم) في الملف.

٢. استخدم ➖ ، ➕ للانتقال الى Confirm (التأكيد) وبعد ذلك اضغط على زر .

● سوف يتم تصميم المشغّل.

ملاحظة

- سوف تحذف كل الملفات عند تصميم الذاكرة المبيتة.
- يوصى بأن التصميم ينفّذ على جهاز الكمبيوتر الذي تم تركيب البرنامج المزود فيه لأن التصميم في القائمة يستغرف وقتا طويلا.



● استخدم مفتاح للانتقال والاختيار.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 48

لا يعمل البرنامج.
- راجع مواصفات جهاز الكمبيوتر الشخصي الموصى بها.

لا يعمل المشغّل ولا يظهر العرض البلوري السائلي أي شيء.
- افحص سعة البطارية.
- افحص ما اذا كان تم إدخال البطارية في القطب الصحيح (+، –).
- بعد التوصيل الى جهاز الكمبيوتر، نفّذ جهاز تسحين الدرجة لـ YP-T6 في الكمبيوتر لتسحين درجة المنتوج.

في وضع التشغيل، لا يتم تشغيل الموسيقى بعد الضغط على زر ▶/II .
- افحص أن ملفات MP3 أو WMA محفوظة في الذاكرة المبيتة.
- افحص أن زر HOLD (المسك) تم تأمينه.

لا يمكن تحميل الملفات
- افحص للتأكد من أن المحرّك مركب بصورة صحيحة في الكمبيوتر.
- افحص التوصيل بين المشغّل والكمبيوتر.
- افحص و/أو استبدل البطارية، قم بوصل الطاقة الكهربائية للمشغّل.
- نظام التشغيل يحدد عدد الملفات الذي يمكنك حفظها.
  الرجاء حفظ ملفات الموسيقى عن طريق إنتاج المجلد الفرعي.
- افحص اذا كانت الذاكرة ممتلئة.

لا يعمل الضوء الخلفي.
- افحص إعداد الضوء الخلفي.
- عندما تكون طاقة البطارية ضعيفة، سوف يتلاشى الضوء الخلفي.

لا تعمل الأزرار.
- افحص ضبط مفتاح المسك.
- قم بإزالة البطارية وبعد ذلك أدخلها مرة ثانية.

يكون المشغّل في حالة الإيقاف باستمرار.
- في وضع الإيقاف، يتم قطع الطاقة الكهربائية آليا بعد عشر ثوان (يتحول ذلك طبقا للضوابط).
- افحص أن الملفات محفوظة فيه.

هناك الخطأ في وقت التشغيل المعروض أثناء وضع التشغيل.
- يتم عرض رسالة "VBR SONG" أثناء يتم تشغيل ملف VBR (سرعة البتات المختلفة).

نافذة العرض البلوري السائلي غامضة.
- افحص التباين.

لا يتم عرض اسم الملف بصورة صحيحة.
- انقل الى [Settings] (الضوابط) ← [Display] (العرض) ← [Language] (اللغة) في القائمة وبعد ذلك قم بتغيير ضبط اللغة.

هناك ملف محفوظ في yepp، لكن "No File" تعرض على الشاشة.
- بعد فحص ما اذا كان المجلد مشغّلا، استخدم وظيفة الملاحة لتغيير المجلد.
- بعد توصيله الى جهاز الكمبيوتر، نفّذ جهاز تحسين الدرجة لـ YP-T6 في الكمبيوتر لتحسين درجة المنتوج.

لا أستطيع توصيله الى جهاز الكمبيوتر بشكل صحيح.
- Win98 : حاول لتوصيل مرة ثانية بعد تركيب محرك yepp.
- WinME : أزل برنامج محرك yepp واضغط على البدء في الكمبيوتر لتنفيذ Windows الجديد. بعد اختيار التحسين الهام ومجموعة الخدمة، نفّذ تسحين الدرجة.
- Win2000/XP : حاول لتوصيله مرة ثانية بعد إعادة تشغيل الكمبيوتر.

T6-Ar 1/4/05 1:59 PM Page 50

الموديل	YP-T6
سعة الذاكرة المبيتة	١٢٨ ميغابيت (YP-T6 H)، ٢٥٦ ميغابيت (YP-T6 V)، ٥١٢ ميغابيت (YP-T6 X)، ١ غيغابيت (YP-T6 Z)
الفلطية	١.٥ فولط x ١ (بطارية قلوية بنوع AAA/LR03)
وقت التشغيل	يدوم حتى ٢٠ ساعة (بطارية قلوية، Kbps 128 MP3، مستوى الصوت ١٥)
الأبعاد/الوزن	٢٢ x ٥٥ x ٢٣ ملم / ٣٠ جرام (دون البطارية)
الغلاف	بلاستيك/ألومنيوم
نسبة الضوضاء	٨٩ ديسيبل مع ٢٠ كيلوهرتز LPF
الطاقة الصوتية لخرج قابس سماعة الأذن	١٠ ميغاواط (١٠ ميغاواط على الأقصى) / قناة (Ω١٦)
نطاق خرج الترددات	٢٠ هرتز ~ ٢٠ كيلوهرتز
نطاق درجة الحرارة للتشغيل	-٥ ~ +٣٥°C (٢٣ ~ ٩٥°F)
تردد FM	٨٧.٥٠ ~ ١٠٨.٠٠ ميغاهرتز
نسبة إشارة FM الى الضوضاء	٤٥ ديسيبل
FM T.H.D	%١
حساسية FM القابلة للاستعمال	١٠ ديسيبل
دعم الملف	MPEG1/2/2.5 Layer3 (٨ Kbps ~ ٣٢٠ Kbps ، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨ كيلوهرتز) WMA، ASF (٤٨ Kbps ~ ١٩٢ Kbps، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨ كيلوهرتز)، Ogg